

**第三屆觀塘區議會屬下
地區設施管理委員會及
地區工程專責小組聯合會議記錄**

日期：2011年8月11日(星期四)

時間：下午2時30分

地點：觀塘民政事務處3樓會議室

出席者：

主席

潘進源先生，MH

(地區設施管理委員會)

馮錦照先生，MH

(地區工程專責小組)

副主席

林亨利先生，MH

(地區設施管理委員會)

黎樹濠先生，BBS, MH, JP

(地區工程專責小組)

委員

陳華裕先生，MH

吳耀民先生

張順華先生

柯創盛先生，MH

周耀明先生，MH

潘兆文先生，MH

范偉光先生

潘任惠珍女士，MH

符碧珍女士

蘇冠聰先生

馮錦源先生

蘇麗珍女士，MH

馮美雲女士

施能熊先生

徐海山先生

鄧志豪先生

洪錦鉉先生

鄧咏駿先生

簡銘東先生

黃啓明先生

林峰先生

黃偉達先生

呂東孩先生

葉興國先生，MH

麥富寧先生

姚柏良先生

增選委員

郭興城先生
林翼東先生

劉漢民先生
顏汶羽先生

秘書

吳佩琪女士

觀塘民政事務處行政主任(區議會)5

政府部門/機構代表

李賢斌先生
蕭潔芝女士
陳華添先生
畢敏緻女士

觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)
觀塘民政事務處高級聯絡主任 (1)
觀塘民政事務處聯絡主任主管
(地區設施)

梁家健先生

觀塘民政事務處一級行政主任
(地區管理)

李凱怡女士
陸智剛先生
黎嘉慧女士

觀塘民政事務處行政主任(地區管理)
康樂及文化事務署觀塘區康樂事務經理
康樂及文化事務署觀塘區助理康樂事務經理(分區支援)

劉倩英女士

康樂及文化事務署觀塘區助理康樂事務經理

關婉薇女士

康樂及文化事務署圖書館高級館長
(觀塘區)

潘敬賢先生
葉家禮先生

康樂及文化事務署行政主任(策劃事務)5
康樂及文化事務署高級經理(文娛中心策劃)

馬偉基先生
吳錦培先生
陳麗娟女士
邱振輝先生
嚴燦民先生
黃上哲女士

建築署物業事務經理
建築署物業事務主任/觀塘/2
民政事務總署建築師(工程)4
民政事務總署高級工程督察(九龍)
民政事務總署工程督察(九龍)2
馬梁建築師事務所(香港)有限公司
建築師助理

梁子聰先生
黎肇楓先生
陳新毅先生
董麗裴女士

葉福全建築工程師樓項目經理
葉福全建築工程師樓建築師助理
利比有限公司助理董事
利比有限公司測量師

缺席者：

陳振彬先生, SBS, JP	劉定安先生
陳百里博士	梁美詠女士, BBS, MH
蔡澤鴻先生	馬軼超先生
郭必錚先生, MH	伍兆祥先生, MH
林家強先生	陳曉玲女士
林建華博士, MH	陳炳義先生

開會辭

主席歡迎委員會成員及各政府部門代表出席會議。

2. 主席表示，秘書處會前收到郭必錚先生的缺席通知，請委員備悉此事。

I. 通過上次會議記錄

3. 委員並無提出修訂建議，2011年7月14日地區設施管理委員會及地區工程專責小組聯合會議記錄獲得通過。

**II. 康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館使用概況匯報
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第47/2011號)**

4. 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)關婉薇女士介紹有關文件。

5. 委員備悉有關文件。

**III. 康樂及文化事務署於2011年6月份在觀塘區內設施管理的匯報
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第48/2011號)**

6. 康文署黎嘉慧女士介紹有關文件。

7. 委員通過有關文件及同意由康文署繼續落實各項緊急或小額改善工程，以免緊急工程受到阻延。

IV. 地區小型工程新建議項目
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 49/2011 號)

8. 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)蕭潔芝女士介紹有關文件。

9. 一名委員提出意見及查詢如下：

9.1 委員查問文件中有關設置避雨亭工程的估計承擔額高於文件第 50/2011 號同類工程的原因。

10. 民政處蕭潔芝女士回應如下：

10.1 處方表示文件中有關設置避雨亭工程的估計承擔額由合約顧問提供；一般來說，如工程包括較多設計元素，則有可能造價比同類工程高。

11. 委員通過有關文件。

V. 地區小型工程已通過項目
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 50/2011 號)

12. 民政處蕭潔芝女士介紹有關文件。

高超道將軍澳墳場口至嶺南古廟改善晨運徑(DWTF A12)

13. 一名委員提出意見及查詢如下：

13.1 委員查詢有關工程進度。

14. 民政處蕭潔芝女士回應如下：

14.1 處方回應有關工程現正由總署工程部進行工程設計，預計在明年第二季前完成。

振華道(樂華社區中心門外)加建避雨亭(EHC A1)

15. 一名委員提出意見及查詢如下：

15.1 委員查詢有關工程進度。

16. 民政處蕭潔芝女士回應如下：

16.1 處方回覆，有關工程已在 8 月 11 日與承辦商進行簽約，除非受惡劣天氣影響，否則預計在簽約後約三個月內完成。

馬游塘西前堆填區(一幅 607 平方米用地)設置休憩處(DWTF A29)

17. 一名委員提出意見及查詢如下：

17.1 委員提出，該休憩處的電燈設置過於密集，希望署方能作改善。

18. 康文署陸智剛先生回應如下：

18.1 署方已知悉有關建議，並將會與工程顧問和建築師進行光度測試，以決定亮燈數目，又或是否需要減少部分電燈裝置。有關結果將會向各委員報告。

彩盈邨彩雲道加建避雨亭(EHC A11)、功樂道 44 號功樂大廈對開小巴站設置避雨亭(EHC A12)、牛頭角佐敦谷北道 35 號小巴站附近設置避雨亭(EHC A13)、鯉魚門道近油塘道位置設置 2 張有蓋座椅(DWTF A20)、觀塘道新秀大廈勵行會前 101-1A 巴士站設置 2 張有蓋座椅(DWTF A21)及觀塘道近坪石邨翠石樓設置 2 張有蓋座椅(DWTF A19)

19. 合約顧問梁子聰先生介紹有關經改良的避雨亭和有蓋座椅的設計（圖樣見附件）。

20. 兩名委員提出意見及查詢如下：

20.1 委員查詢有蓋座椅所選用的木料是否與康文署轄下場地所選用的相類同。

20.2 委員查詢避雨亭和有蓋座椅上蓋所用物料的散熱程度。

21. 合約顧問梁子聰先生回應如下：

21.1 合約顧問回覆，有蓋座椅所選用的木料是環保木，屬較耐用纖維物料，與康文署轄下場地所選用的物料相類同。

21.2 合約顧問回覆，上蓋將採用茶色，以減低透光度。

22. 委員通過採用合約顧問提供的避雨亭和有蓋座椅的設計，並選用弧形上蓋的方案。

容鳳書門口近 23M 小巴站/的士站設置避雨亭(EHC A14)、功樂道 75 號林景閣對開小巴站設置避雨亭(EHC A15)、振華道近樂雅苑設置避雨亭(EHC A16)及設置避雨亭曉光街曉光閣前(EHC A18)

23. 合約顧問梁子聰先生介紹有關工程和有關避雨亭的設計（圖樣見附件）。

24. 委員通過採用合約顧問提供的避雨亭設計，並選用弧形上蓋的方案。

雲漢街與協和街之間休憩處設置路燈(DWTF A23)

25. 合約顧問梁子聰先生介紹有關工程設計（圖樣見附件）。

26. 委員通過採用合約顧問提供的路燈設計。

擴大雅麗道花園建設公園(DWTF A30)

27. 一名委員提出意見如下：

27.1 委員查詢兩組新安裝的健體設施和供長者活動的空間的所在位置。

28. 合約顧問梁子聰先生和康文署陸智剛先生回應如下：

28.1 合約顧問表示，公園內現已設有供長者活動的廣場，但未有設置長者健體設施，故將會增設有關設施，供長者健體之用。

28.2 康文署補充，該署會與合約顧問研究縮減長者健體園地面積的可行性，以求為公園使用者提供更大的活動空間作太極或健體活動之用。

麗港公園兒童遊樂場設施改善工程(DWTF A35)

29. 一名委員提出意見如下：

29.1 委員查詢有關工程的內容。

30. 康文署陸智剛先生回應如下：

30.1 署方回覆，有關改善工程包括移除現有設施，並重新設置含有共融元素的兒童遊樂場設施，該工程剛完成招標程序，預計在本年底完成有關工程。

31. 委員建議康文署在有嚴重蚊患問題的康寧道公園，多添置一部滅蚊機。

32. 委員通過有關文件。

VI. 觀塘社區中心/會堂計劃改善項目及維修事項進度報告 (觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 51/2011 號)

33. 民政處畢敏緻女士介紹有關文件。

34. 一名委員提出意見及查詢如下：

34.1 委員查詢樂華社區中心改裝舞台設備及於舞台兩側加裝射燈工程的進度，他指出工程已提出超過兩年，期望工程能盡快進行。

35. 民政處畢敏緻女士回應如下：

35.1 處方答說有關工程現正交由機電工程署評估，並會要求會堂主管跟進有關進度。

36. 委員備悉有關文件。

VII. 觀塘區社區中心/會堂於 2011 年 7 月使用概況
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 55/2011 號)

37. 民政處畢敏緻女士介紹有關文件。
38. 委員備悉有關文件。

VIII. 觀塘區地區工程視察活動匯報
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 53/2011 號)

39. 秘書介紹有關文件。
40. 委員備悉有關文件。

IX. 地區設施管理委員會 2011/12 年度財政報告
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 54/2011 號)

41. 秘書介紹有關文件。
42. 委員通過有關文件。

X. 觀塘區康樂及文化工程進展報告
(觀塘區議會地區設施管理委員會文件第 52/2011 號)

43. 一名委員提出意見及查詢如下：
 - 43.1 委員查詢藍田北市政大廈的工程進度。
44. 康文署潘敬賢先生回應如下：
 - 44.1 署方回答，有關工程進度良好，預計於 2012 年年中完工。藍田北市政大廈的設施有游泳池、圖書館和音樂事務處的辦事處等。
45. 委員備悉有關文件。

XI. 於牛頭角下邨興建跨區社區文化中心進度報告

46. 康文署潘敬賢先生及葉家禮先生介紹有關進度。
47. 六名委員提出意見及查詢如下：
 - 47.1 委員促請署方先諮詢公眾人士對興建跨區社區文化中心的意見，以免署方完成整體設計方案後難以再採納其他建議。
 - 47.2 委員建議署方要妥善安排交通配套，並提出興建行人天橋以連接跨區社區文化中心、鄰近屋邨和港鐵站。
 - 47.3 委員建議署方可舉辦工作坊或成立諮詢委員會，蒐集市民和有關人士對興建跨區社區文化中心的意見，以期為社區提供更理想的設施。
 - 47.4 委員提議署方可按需要以文件傳閱形式向委員介紹跨區社區文化中心的初步設計。
 - 47.5 委員建議署方須設置無障礙通道，以連貫跨區社區文化中心和周邊的範圍。
 - 47.6 委員建議署方須預留足夠的位置供旅遊巴士停泊和上落乘客，並希望有關位置能與行人路分隔開。
 - 47.7 委員指出，署方日後提出的撥款申請是以工程設計為基礎，他建議在區議會暫停運作期間，署方也應繼續諮詢區內人士對工程設計的意見，集思廣益，以求早日在申請撥款前得出共識。
 - 47.8 委員促請署方及早與有關政府部門進行討論，以完善跨區社區文化中心的配套。

48. 康文署葉家禮先生及潘敬賢先生回應如下：

- 48.1 署方回應，署方現正從運作和管理的角度上，優化有關的設計方案，待署方內部達成共識後，會向各委員介紹。委員日後可對署方的設計藍圖發表意見，署方也樂意參考委員提出的建議修改工程設計。
- 48.2 署方回覆，為了完善交通的配套，署方已進行交通流量評估和參考顧問報告。
- 48.3 署方回應，他們關注無障礙通道的配置，包括考慮到通道要接近升降機，並要連接地面和行人天橋，以方便市民使用中心設施。
- 48.4 署方回覆，已預留足夠的位置和通道供旅遊巴士使用。
- 48.5 署方明白委員對工程的關注，預計設計初稿快將完成。待相關部門確認後，將在下一屆區議會作出諮詢。他補充這是一項較大型和長遠的建設項目，因此花了較長的時間在設計階段上，以求得出盡善盡美的文娛設施。
- 48.6 署方預計在下一屆區議會召開會議前，或可先舉行簡報會，屆時署方將聯同建築署向有關人士介紹跨區社區文化中心的設計並蒐集意見。
- 48.7 署方回應，有關興建行人天橋的問題，署方須先與運輸署和路政署磋商，日後再向區議會報告。

XII. 其他事項

介紹佐敦谷公園導賞服務

49. 康文署陸智剛先生介紹有關佐敦谷公園導賞服務。

50. 四名委員提出意見及查詢如下：

- 50.1 委員詢問署方有否主動向學校或社區團體宣傳這項導賞服務。
- 50.2 委員表示區內居民對園藝感興趣，因此欣賞署方舉辦有關園藝推廣的活動。
- 50.3 委員查詢佐敦谷公園交通安排的改善措施。
- 50.4 委員欣賞署方新的交通改善安排，期望能盡快實行。他建議署方向區外人士宣傳佐敦谷公園。
- 50.5 委員促請署方除了停車場對開位置外，考慮在出入口兩旁亦豎立「車輛必須左轉」的標誌。
- 50.6 委員查詢在園內舉行的遙控模型車比賽資料。

51. 康文署陸智剛先生回應如下：

- 51.1 署方回應，已向學校推介這項導賞服務，並已陸續收到學校或團體對參加有關服務的申請。他呼籲委員協助在所屬地區推廣這項導賞服務。
- 51.2 署方回應，由於公園使用者駕車離開公園後，只可沿新清水灣道直駛，不能右轉利安道，為方便使用公園的駕駛者，署方經與運輸署商討後，決定間歇放寬巴士專線限制，准許車輛在星期六、日及公眾假期可以由新清水灣道右轉利安道，駛往順利邨方向。署方會與聯絡運輸署了解有關措施的生效日期。
- 51.3 署方表示，佐敦谷公園是本署重點公園之一，市民可在署方網頁瀏覽到公園的相關資訊。署方更指出佐敦谷公園已成為遙控模型車熱愛者和幼稚園學生旅行的理想地點。署方會繼續推廣佐敦谷公園及其導賞服務，以吸引更多市民前往參觀。

51.4 署方回應會先研究在公園範圍內停車場出入口位置兩旁加設標誌。如有需要加設正規交通標誌，會將建議轉介運輸署處理。

51.5 署方回覆，園內設有具國際水平的遙控模型車場，是舉行遙控模型車比賽的熱門地點。

XIII. 下次會議日期

52. 主席報告是次會議為本屆觀塘區議會屬下地區設施管理委員會及地區工程專責小組的最後一次會議。

53. 議事完畢，會議於下午 4 時 10 分結束。

本會議記錄於 2011 年 9 月 12 日獲得通過。

簽署：

潘進源

地區設施管理

委員會主席：

潘進源



簽署：

秘書：

吳佩琪

簽署：

馮錦照

地區工程專責

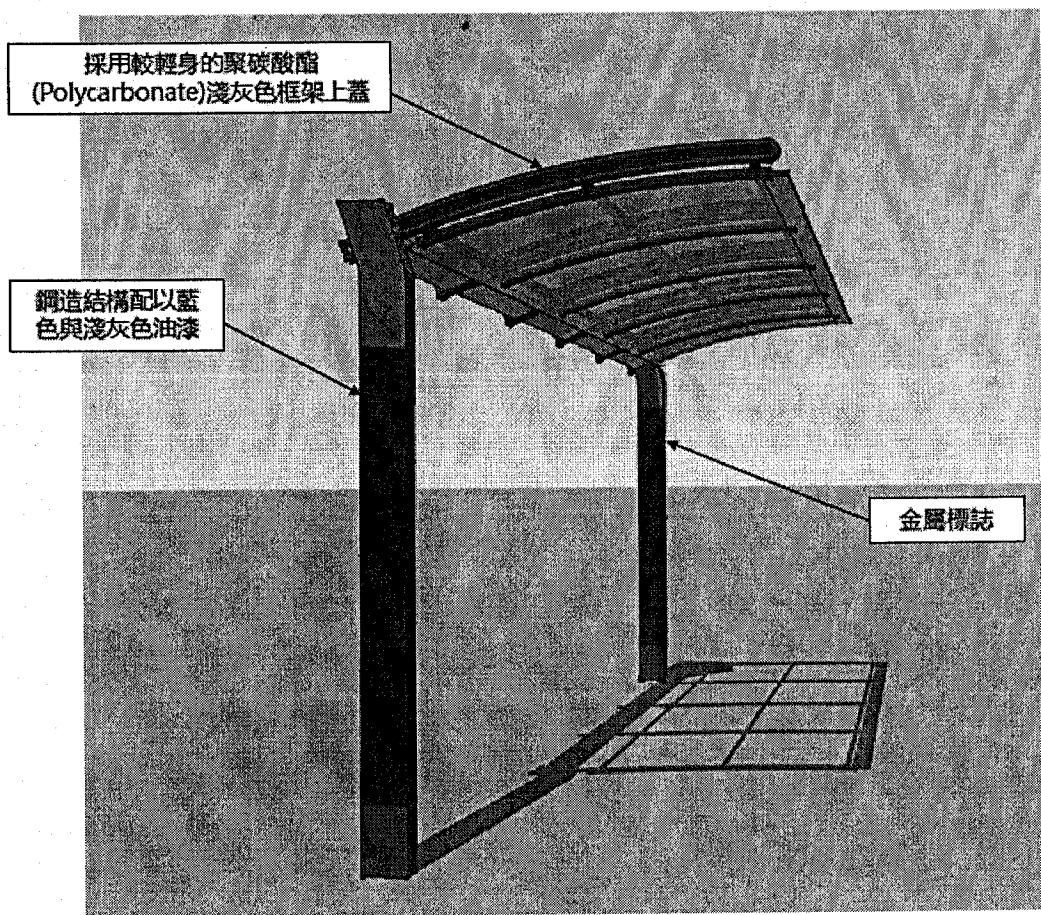
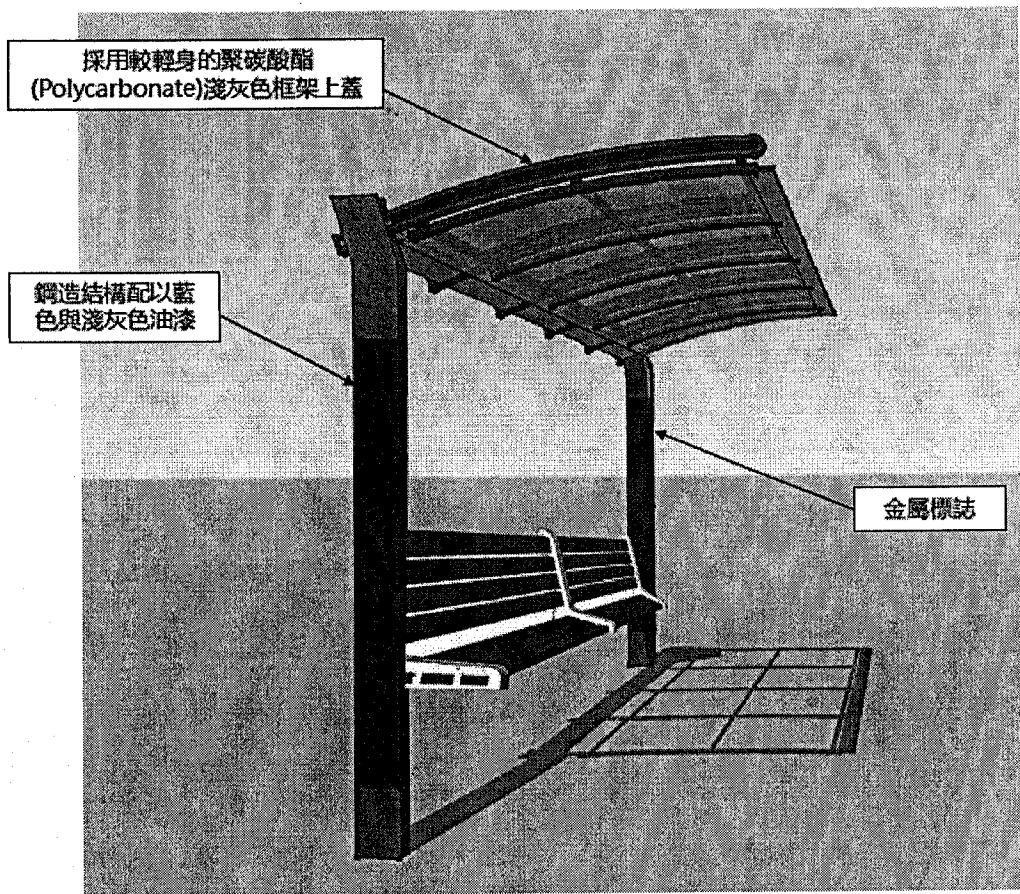
小組主席：

馮錦照

觀塘區議會秘書處

2011 年 8 月

避雨亭和有蓋座椅的設計圖



KT-DMW 214 位置圖
(DWTF A23) 增設13枝街燈

PODUM

① EXISTING SITE LAYOUT PLAN (OPTION 3 - LAMP)
SCALE 1 : 200

現有行人徑

參考燈款

116

